

## **Aufnahmeregelung der Deutschen Schule Madrid**

1. Der Schulleiter entscheidet über die Aufnahme eines Schülers, ein Anspruch auf Aufnahme besteht grundsätzlich nicht.
2. Eine Aufnahme ist insbesondere dann nicht möglich, wenn eine angemessene Beschulung des Schülers auf Grund seiner Fähigkeiten, seiner Kenntnisse oder aus räumlichen Gründen nicht gewährleistet werden kann. Dies gilt auch, wenn der Schüler oder ein Erziehungsberechtigter die deutsche Staatsangehörigkeit besitzt.
3. Die Aufnahme erfolgt mit einer Probezeit von 6 Monaten. Sie kann mit Auflagen verbunden werden (Spracherwerb, Förderunterricht in einzelnen Fächern auf privater Basis u.ä.). Aus der vorläufigen Aufnahme als Schüler auf Probe erwächst kein Anspruch auf Aufnahme als regulärer Schüler.
4. In der Probezeit kann das Schulverhältnis durch die Schulleitung jederzeit beendet werden, wenn sich herausstellt, dass der Schüler nicht in geeigneter Weise dem Unterricht folgen kann. Das gilt auch bei disziplinarischen Verstößen während der Probezeit.
5. Jahrgangsstufe und Klasse werden durch die Schulleitung entweder auf Grund vorliegender Versetzungszeugnisse oder auf Grund eines Aufnahmetests in den Fächern Deutsch, Mathematik, Englisch, Spanisch und ggf. Physik und Chemie vorgenommen.
6. Die Klassenkonferenz entscheidet nach Ablauf der Probezeit im Einvernehmen mit dem Schulleiter über die reguläre Aufnahme des Schülers mit Zuordnung zu Jahrgangsstufe und Klasse (Abstufung möglich) sowie der Zuordnung zur Schullaufbahn in den Klassenstufen 6-10 (HS/RS/Gy). Die Konferenzentscheidung ist für den Schüler und die Erziehungsberechtigten bindend.
7. Mit der vorläufigen Aufnahme als Probezeitschüler werden die genannten Regeln durch die Erziehungsberechtigten als verbindlich anerkannt.
8. Darüber hinaus gelten weitere Bestimmungen des BLASchA sowie der einzelnen Deutschen Schulen auf der Iberischen Halbinsel.
9. Eine Aufnahme in die Oberstufe ist nur zum Beginn der 11. Jahrgangsstufe möglich.

## Normas de admisión en el Colegio Alemán de Madrid

1. El director del Colegio decide sobre la admisión de un alumno. Por principio, en ningún caso se puede hacer valer un derecho de admisión.
2. La admisión es particularmente imposible en los casos en que no se puede asegurar una formación adecuada del alumno en base a sus capacidades o conocimientos o por falta de espacio. Este mismo principio es igualmente aplicable, aunque el alumno o uno de sus padres tenga la nacionalidad alemana.
3. La admisión se efectúa con un periodo de prueba de 6 meses. También puede estar sujeta a determinadas condiciones (aprendizaje del idioma, clases de apoyo particulares en determinadas asignaturas, etc.). La admisión provisional de un alumno a título de prueba no lleva consigo ningún derecho de admisión como alumno regular.
4. Durante el periodo de prueba el director puede en cualquier momento dar por terminada la relación escolar, cuando quede comprobado que el alumno no puede seguir las clases de manera adecuada. Lo mismo se aplica en caso de faltas disciplinarias durante el periodo de prueba.
5. La Dirección del Colegio asignará al alumno a un curso y a una clase, en base a las calificaciones finales del colegio anterior presentadas o a una prueba de admisión en las asignaturas de alemán, matemáticas, inglés, español y eventualmente física y química.
6. Al final del periodo de prueba la Junta de Profesores de la clase, de acuerdo con el Director del Colegio, decide sobre la admisión regular del alumno y sobre su asignación a un curso y a una clase (es posible asignarle a un curso inferior), así como sobre la asignación a una rama determinada del Colegio (Hauptschule, Realschule, Gymnasium), en los cursos 6 – 10. La decisión de la Junta de Profesores es concluyente para el alumno y para sus padres.
7. Con la admisión provisional del alumno a título de prueba estas normas son vinculantes para los padres.
8. Además de las presentes normas se tendrán en cuenta las disposiciones del BLASchA (Comité de los Estados Federales para el Trabajo Escolar en el Extranjero) y de los diferentes Colegios Alemanes de la Península Ibérica.
9. El ingreso en el ciclo de Bachillerato solo es posible al comienzo de la clase 11.